

	SI	Navodila za uporabo - Elektronska programska ura
MT	IE	GB Instructions for use - Electronic timer
		RU Руководство по эксплуатации - Электронный программатор
		UA Інструкція з експлуатації - електронний таймер
BA	HR	Upute za uporabu - Elektronski programski sat
	DK	Brugsanvisning - elektronisk timer
	SV	Instruktioner för användning - Elektroniskt tidur
	NO	Bruksanvisning - elektronisk tidsur
	FI	Käyttöohjeet - Sähköinen ajastin
	LT	Naudojimo instrukcijos - elektroninis laikmatis
	LV	Lietošanas instrukcijas - elektroniskais taimeris
	ET	Kasutusjuhend - Elektrooniline taimer
	PL	Instrukcja obsługi - Elektroniczny zegar programujący
AT	DE	Gebrauchsanleitung - Elektronische Zeitschaltuhr



	CS	Návod na použití – Elektronický časový spínač
	SK	Návod na obsluhu – Elektronický časovač
	HU	Használati utasítás – Elektronikus programóra
	KZ	Қолдану бойынша нұсқау - Электрондық бағдарламалаушы
	RO	Instrucțiuni de utilizare – Programarea electronică
	BG	Ръководство за употреба – Електронен таймер

После первого подключения прибора к электросети и в случае отключения электроэнергии необходимо установить текущее время.



Без установки текущего времени пользование духовкой невозможно.

Нагревательные элементы могут работать при открытой дверце духовки, если прибор не оборудован встроенным выключателем духовки. Опасность ожога!



Установка текущего времени

После подключения прибора к электросети и в случае отключения электроэнергии на дисплее мигает 0 00 и индикатор **S3**. Одновременно нажмите кнопки **2** и **3** и далее кнопками **4** и **5** установите точное время суток. Через несколько секунд загорится индикатор **S1**, показывая, что прибор находится в ручном режиме работы.




Если кнопку «+» или «-» удерживать, то значение будет меняться быстрее (увеличиваться или уменьшаться соответственно).

Ручной режим

Одновременно нажмите кнопки **2** и **3**. Отменяются все установленные функции (индикатор **S3** погаснет, если он горел). Загорится индикатор **S1**, это означает, что прибор находится в ручном режиме работы.

Программирование времени работы духовки

 Для программирования времени работы духовки сначала включите духовку, выбрав режим нагрева и температуру. Затем можно установить необходимую функцию. После завершения приготовления выключите духовку, установив переключатели в положение 0.

Продолжительность приготовления

Данная функция позволяет запрограммировать время, как долго духовка будет работать (продолжительность приготовления).

Максимальное время функции составляет 10 часов.

- Нажмите кнопку **2**. На дисплее появится **0 00**. Кнопками **4** и **5** установите продолжительность приготовления. Загорится индикатор **S3**. Время устанавливается с шагом в 1 минуту. Максимальное время функции составляет 10 часов.
- Через 5 секунд после установки начнется отсчет времени. На дисплее отображается время суток. Нажатием на кнопку **2** можно проверить оставшееся время и при необходимости его изменить кнопками **4** и **5**.
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который можно выключить нажатием на кнопки **1**, **2** или **3**, или через 7 минут сигнал выключится автоматически. Индикатор **S1** погаснет, индикатор **S3** мигает. Духовка автоматически выключится. После одновременного нажатия на кнопки **2** и **3** индикатор **S3** погаснет. Загорится индикатор **S1**, духовка готова к работе в ручном режиме.

Чтобы завершить приготовление, выключите духовку, установив переключатели в положение 0.

Окончание приготовления

Данная функция позволяет запрограммировать время отключения духовки (окончание приготовления).

Окончание приготовления можно запрограммировать не больше чем на 10 часов с момента установки функции.

- Нажмите кнопку **3**. На дисплее появится время суток. Кнопками **4** и **5** установите время окончания приготовления (время должно быть больше, чем текущее время суток). Загорится индикатор **S3**.
- Через 5 секунд после установки на дисплее отобразится время суток. Нажатием на кнопку **3** можно проверить оставшееся время и при необходимости его изменить кнопками **4** и **5**.
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который можно выключить нажатием на кнопки **1**, **2** или **3**, или через 7 минут сигнал выключится автоматически. Индикатор **S1** погаснет, индикатор **S3** мигает. Духовка автоматически выключится. После одновременного нажатия на кнопки **2** и **3** индикатор **S3** погаснет. Загорится индикатор **S1**, духовка готова к работе в ручном режиме.

Чтобы завершить приготовление, выключите духовку, установив переключатели в положение 0.

Отсрочка старта

Данная функция позволяет запрограммировать время, как долго духовка будет работать (продолжительность приготовления), и время отключения духовки (окончание приготовления).

Окончание приготовления можно запрограммировать не больше чем на 10 часов с момента установки функции.

- Нажмите кнопку **2** и кнопками **4** и **5** установите продолжительность приготовления.
- Нажмите кнопку **3**, на дисплее отобразится сумма текущего времени суток и продолжительности приготовления. Кнопками **4** и **5** установите время окончания приготовления.
- Индикатор **S1** погаснет, если время окончания приготовления больше суммы текущего времени суток и продолжительности приготовления. Духовка в определенное время автоматически включится и выключится в установленное время.

Пример

Текущее время 12:00, установлена продолжительность приготовления 1:30, а окончание на 14:00. Значит, духовка начнет работу в 12:30.

Чтобы завершить приготовление, выключите духовку, установив переключатели в положение 0.

Будильник

Программатор оснащен функцией будильника, который оповещает, что установленное время истекло, и не отключает духовку. Будильник можно использовать независимо от работы духовки.

Максимальное время функции составляет 23 часа 59 минут!

- Нажмите кнопку **1** и кнопками **4** и **5** установите время будильника. Загорится индикатор **S2**. Максимальное время функции составляет 23 часа 59 минут!
- Через 5 секунд после установки начнется отсчет времени. На дисплее отображается время суток. С помощью кнопки **1** можно проверить оставшееся время и при необходимости его изменить кнопками **4** и **5**.
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который можно выключить нажатием на кнопки **1**, **2** или **3**, или через 7 минут сигнал выключится автоматически. Индикатор **S2** погаснет.

Настройка громкости звукового сигнала

Вы можете выбрать один из трех уровней громкости звукового сигнала.

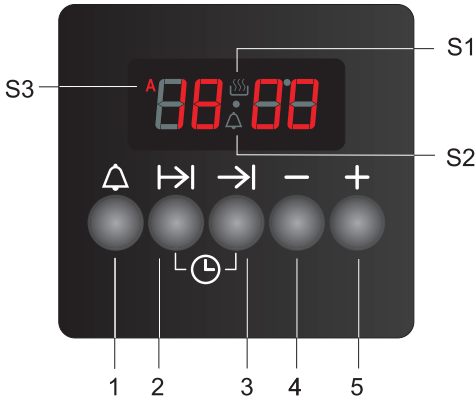
- Нажмите и удерживайте кнопку **4**. Вы услышите первый уровень громкости. Отпустите и снова нажмите кнопку **4**. Появится следующий уровень громкости. Программатор автоматически сохраняет последний установленный уровень громкости.
- Вы можете отрегулировать громкость сигнала в любое время.

Отмена текущей функции

- Для отмены любой текущей функции, кроме будильника, одновременно нажмите кнопки **2** и **3**. Выполнение программы и приготовление автоматически прекратится. Программатор перейдет в ручной режим.

Быстрая отмена функций

- Вызовите функцию с помощью кнопки **1**, **2** или **3** и для ее отмены одновременно нажмите кнопки **4** и **5**.



- 1 Зворотний відлік
- 2 Тривалість готування
- 3 Час завершення готування
- 4 Мінус (-)
- 5 Плюс (+)

Настроювання годинника

Після підключення приладу до електромережі на дисплеї блиматиме індикація "0 00", а також символ **S3**. Одночасно натисніть клавіші **2** і **3** й настройте годинник за допомогою клавіш **4** і **5**. На дисплеї також засвітиться символ **S1**, який сигналізує, що таймер працює в режимі незапрограмованої (ручної) експлуатації.

Примітка: якщо утримувати клавіші **4** і **5** натиснутими впродовж певного часу, цифри почнуть змінюватися швидше.

Режим ручної (незапрограмованої) експлуатації

Одночасно натисніть клавіші **2** і **3**. **Буде скинуто всі раніше настроєні програми** (якщо на дисплеї відображався символ **S3**, він зникне). На дисплеї з'явиться символ **S1** (якщо він не відображався раніше), який свідчить, що вибрано режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

Режим напівавтоматичної експлуатації з настроюванням тривалості готування

Натисніть клавішу **2**. На дисплеї з'явиться індикація **0 00**. За допомогою клавіш **4** і **5** настройте потрібну тривалість. На дисплеї з'явиться символ **S3**. Тривалість настроюється із кроком в 1 хвилину. Максимальна можлива тривалість готування становить 10 годин. Після настроювання тривалості почнеться зворотний відлік із кроком у п'ять секунд. На дисплеї відобразатиметься поточний час. Натисніть клавішу **2**, щоб переглянути, яка тривалість готування залишилася, та настроїти її в разі потреби за допомогою клавіш **4** і **5**. Після завершення тривалості готування спрацює звуковий сигнал. Сигнал автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо його не підтвердити раніше, натиснувши клавішу **1**, **2** або **3**. Символ **S1** зникне з дисплея; почне блимати символ **S3**. У цей час піч буде вимкнута. Одночасно натисніть клавіші **2** і **3**, щоб прибрати символ **S3** з дисплея. На дисплеї з'явиться символ **S1**, і таймер повернеться в режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

Щоб завершити процес готування, вимкніть піч!

Режим напівавтоматичної експлуатації з настроюванням часу завершення готування

Натисніть клавішу **3**. На дисплеї відобразиться поточний час (годинник). За допомогою клавіш **4** і **5** настройте потрібний час завершення готування (тобто момент часу, в який потрібно завершити готування). Цей час має бути пізнішим за поточний час. На дисплеї з'явиться символ **S3**. Через 5 секунд після настроювання потрібного часу знову відобразиться годинник. Коли на годиннику настане настроєний час завершення готування, спрацює звуковий сигнал. Сигнал автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо його не підтвердити раніше, натиснувши клавішу **1**, **2** або **3**. Символ **S1** зникне з дисплея; почне блимати символ **S3**. У цей час піч вимкнеться. Одночасно натисніть клавіші **2** і **3**, щоб прибрати символ **S3** з дисплея. На дисплеї з'явиться символ **S1**, і таймер повернеться в режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

Щоб завершити процес готування, вимкніть піч!

Режим автоматичної експлуатації з настроюванням тривалості та часу завершення готування

Натисніть клавішу **2**, а потім настройте тривалість готування за допомогою клавіш **4** і **5**. Потім натисніть клавішу **3**, щоб відобразити найбільш ранній можливий час завершення готування. За допомогою клавіш **4** і **5** настройте момент часу, в який потрібно завершити процес готування. Якщо час завершення буде пізнішим за поточний час, до якого додано тривалість готування, з дисплея зникне символ **S1**. Піч почне працювати в режимі автоматичної експлуатації відповідно до настроєних значень тривалості та часу.

Зворотний відлік

Поточний час = 12:00. Настроєна тривалість готування = 1:30, настроєний час завершення готування = 14:00. Це означає, що піч почне працювати о 12:30.

Зворотний відлік

Натисніть клавішу **1**, щоб увімкнути зворотний відлік, який виконує лише сигнальну функцію та не забезпечує вимкнення печі. За допомогою клавіш **4** і **5** настройте потрібну тривалість. З'явиться символ **S2**. Після настроювання потрібної тривалості почнеться зворотний відлік із кроком у п'ять секунд. На дисплеї відображається поточний час. Натисніть клавішу **1**, щоб переглянути, яка тривалість готування залишилася, та настроїти її в разі потреби за допомогою клавіш **4** і **5**. Максимальна можлива тривалість становить 23 години 59 хвилин. Після завершення настроєної тривалості спрацює звуковий сигнал. Сигнал автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо його не підтвердити раніше, натиснувши клавішу **1**, **2** або **3**. Із дисплея зникне символ **S2**.

Гучність звукового сигналу

За допомогою клавіші **4** можна вибрати один із **3** рівнів гучності звукового сигналу. Натискання та утримання клавіші **4** призведе до відновлення початкової настройки сигналу. Якщо відпустити клавішу та натиснути її знову, буде вибрано наступний рівень гучності. Вибраним залишається востаннє настроєний рівень. Настроїти гучність сигналу можна в будь-який час.

Скасування програмування таймера

Усі настройки, окрім зворотного відліку, можна скасувати в будь-який час, одночасно натиснувши клавіші **2** і **3**. Це призведе до автоматичного зупинення всіх настроєних програм і повернення годинника в режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

Миттєве скидання програмування таймера

Натисніть клавішу **1**, **2** або **3**, щоб вибрати програму таймера. Потім одночасно натисніть клавіші **4** і **5**, щоб видалити її.

Використання таймера в поєднанні з піччю

Використовуючи таймер у поєднанні з піччю, спочатку ввімкніть піч і настройте потрібні режим і температуру готування. Лише після цього настройте функції таймера. Після завершення готування вимкніть піч.